



# ДЕНЬ ПОБЕДЫ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ

МОКШАНСКИЙ ЯЗЫК

## ПОБЕДАНЫ ШИСЬ

Перевод - Николай Тюркин

Сяськомань Шись, эздонк ичкозе сон ульсь,  
Кода толмарса седьвальмя коцась. Пульсь  
Толса рястафт вайгяльбетнень ланга мадсь, –  
Шить тянь маласькофтоськ, коза вийхне сатсть.

И тя Шись Победань – Пораф таньфоц сонь.  
И тя праздниксь – Шаршне шяярьсонзот сонь.  
Сельмоветтнень Мархта кенярдема сон.  
Сяськомань Шись! Сяськомань Шись! Шись Победань!

Шитьке, ветьке ульсь мартеттнень ваксса пси,  
Ашезь конце сельмот Родинаньке минь.  
Шитьке, ветьке марса тюреме минь лац –  
Шить тянь маласькофтоськ, коза вийхне сатсть.

И тя Шись Победань – Пораф таньфоц сонь.  
И тя праздниксь – Шаршне шяярьсонзот сонь.  
Сельмоветтнень Мархта кенярдема сон.  
Сяськомань Шись! Сяськомань Шись! Шись Победань!

Шумбрат, тядяй, савсь аф сембонди мрдамс...  
Кяпе пилькт ба ласькомс, шятямс расать лангс!  
Минь Европаты ётаськ, пяле масторлангть –  
Шить тянь маласькофтоськ, коза вийхне сатсть.

И тя Шись Победань – Пораф таньфоц сонь.  
И тя праздниксь – Шаршне шяярьсонзот сонь.  
Сельмоветтнень Мархта кенярдема сон.  
Сяськомань Шись! Сяськомань Шись! Шись Победань!

И тя Шись Победань – Пораф таньфоц сонь.  
И тя праздниксь – Шаршне шяярьсонзот сонь.  
Сельмоветтнень Мархта кенярдема сон.  
Сяськомань Шись! Сяськомань Шись! Шись Победань!